

**Zeitschrift:** Der Bärenspiegel : Bernisch-Schweizerische humoristisch-satirische  
Monatsschrift  
**Band:** 2 (1924)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

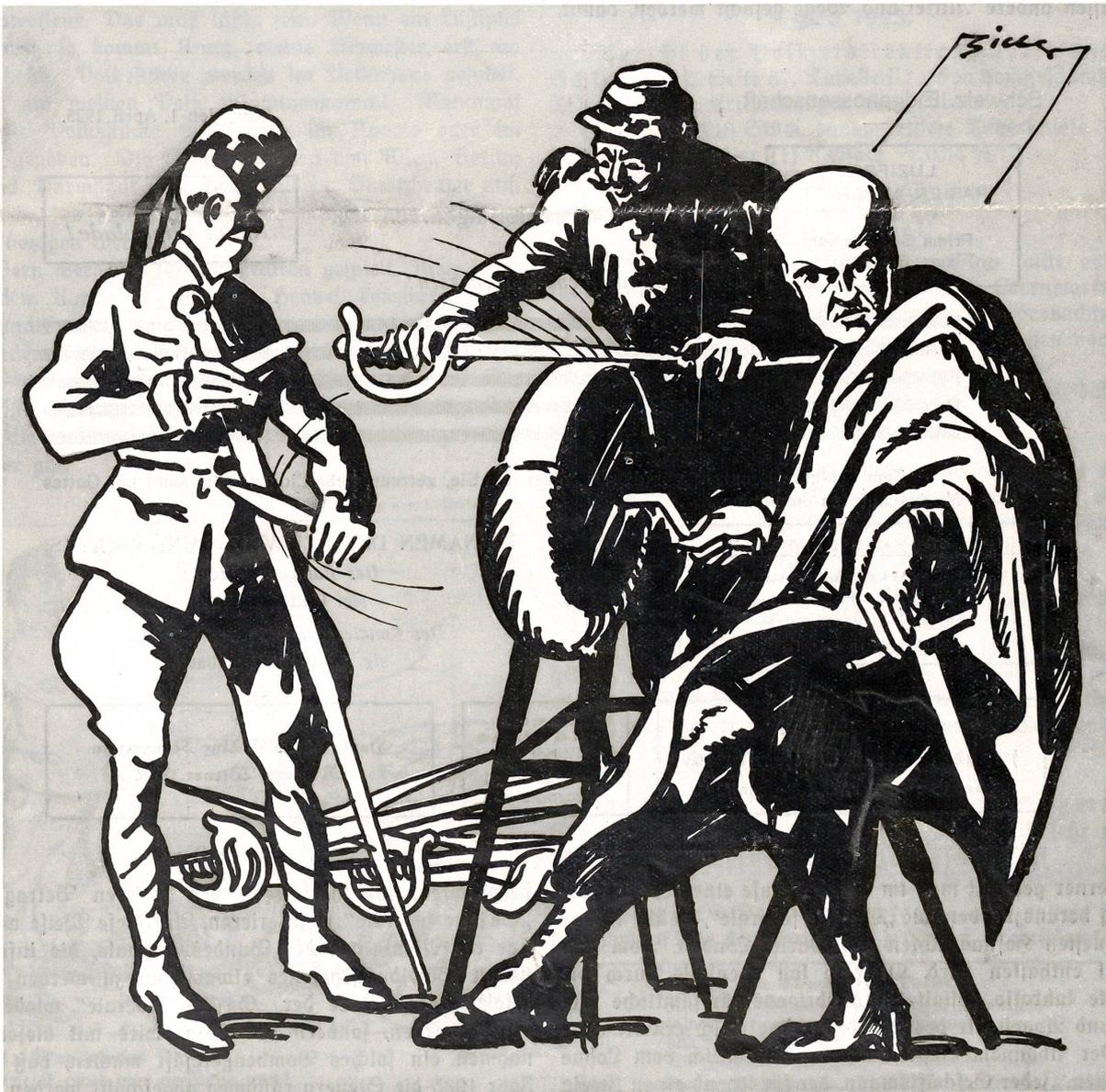


## Bernisch-Schweizerische humoristisch-satirische Monatschrift.

Erscheint Mitte jeden Monats. — Herausgeber: Bärenspiegel-Gesellschaft, Bern. — Für die Redaktionskommission: H. Eggimann und A. Bieber (Redaktionschluß am 5. jeden Monats). — Geschäftsstelle: E. Gerber, Cäcilienstraße 33, Bern (Telephon Bollwerk 43.86; Postscheck Nr. III/3668). — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 5.—, halbjährlich Fr. 2.50; Ausland: Fr. 8.— per Jahr. — Annoncenregie: Orell Füssli-Annoncen, Bern, Bahnhofplatz 1 (Telephon Bollwerk 21.93) und übrige Filialen in den größeren Städten der Schweiz. — Inserate: Die fünfgespaltene Nonpareille-Zeile 40 Rp. (Ausland 60 Rp.), Reklamen im Text die Nonpareille-Zeile Fr. 1.20 (Ausland Fr. 1.80).

### Abrüstung.

Zeichnung von Armin Bieber.



„Gewiß, wir sind alle sehr für die Abrüstung und werden nicht ruhen, bis wir die andern alle — abgerüstet haben!“

## Die Sparagnes im Bundeshause.

Es ist bekannt, daß der eidgenössische Ersparnisminister Tag und Nacht die Frage prüft, wie durch Mehreinnahmen und Minderausgaben das eidgenössische Budget wieder ins Gleichgewicht gebracht werden könnte. Bereits haben verschiedene Maßnahmen das Licht der Welt erblickt, die, wie der Tabakzoll, den ungeteilten Beifall aller Kreise erhalten haben.

Auch die Schaffung einer Bundesdruckerei war gedacht als eine Maßnahme zur Verminderung der Ausgaben. Es wäre so schön gewesen, eine derartige Druckerei nach berühmten Mustern einzurichten, wo an Stelle der sonst gewohnten Sezer und Maschinenmeister einige Duzend Ordensschwestern mit Andacht und Ergebung den Winkelhaken und das Klopsholz schwingen, um am Samstag an Stelle des üblichen Wochenlohnes eine Anweisung auf das bessere Jenseits einzuheimsen. Man war überzeugt, daß eine solche Druckerei dem Staate Millionen eingebracht hätte. Aber der eidgenössische Ersparnisminister hat offiziell erklärt, der Bundesrat denke nicht an die Errichtung einer Bundesdruckerei. Bundesräten ist es nämlich gestattet, eine offizielle und eine andere Meinung zu haben (wie in der Frage des Durchzuges fremder Truppen durch die Schweiz). Nachdem nun also der Traum von der Bundesdruckerei ausgeträumt ist, müssen andere Mittel und Wege gesucht werden, damit,

wie der Finanzminister zuversichtlich versprochen hat, die sämtlichen Schulden des Bundes bis zum Jahre 1935 abbezahlt werden können.

Trotz Ablehnung der Bundesdruckerei ist man aber im Bundeshause einig, daß in punkto Drucksachen „etwas gehen solle“, und zwar hofft man, daß diese inskünftig dem Staate ebensoviel an Einnahmen einbringen werden, wie sie ihm bisher Ausgaben verursacht haben. Bahnbrechend ist hier die eidgenössische Transportverwaltung vorgegangen. Sie bezahlt dem Hersteller der Drucksachen nicht mehr den üblichen „Druck“-Preis, sondern sie läßt sich von demselben die Arbeit nicht nur gratis herstellen, sondern bezieht dafür noch ansehnliche Beträge, damit der gutmütige Buchdrucker auf diesen Drucksachen, wie bei den Telegramm-, Postcheck- u. -Formularen, Inserate anbringen darf, die er auf seine Kosten zusammenjagen muß. Dieses Beispiel hat auch bei der Bundesverwaltung eingeschlagen. Wie wir vernehmen, sollen inskünftig auch bei den Drucksachen des Bundes Inserate angebracht werden, für die der Hersteller der Druckarbeiten jährlich einige Millionen an die Bundeskasse abliefern wird. Man ist überzeugt davon, daß man hier genug Bewerber von denjenigen finden werde, die nicht alle werden.

Greifen wir nur ein Beispiel heraus. Ein Zirkular an die Kantonsregierungen z. B. würde, oben und unten mit Anzeigen bedruckt, ungefähr folgenden Anblick gewähren:

Schweiz. Eidgenossenschaft

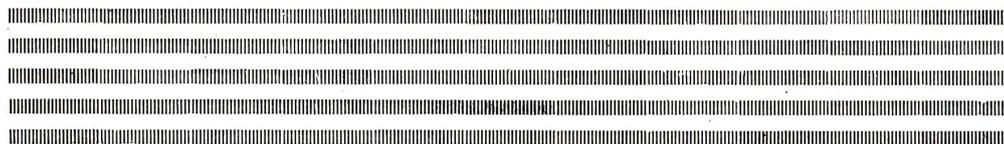
Bern, den 1. April 1925.

LUZIFER  
RASIER-APPARATE  
\*  
Prima Seifenpulver  
zum Einseifen

An die Kantonsregierungen.

Esst nur  
**Tobler Chokolade!**

Getreue, liebe Eidgenossen!



Zum Schlusse benutzen wir diesen Anlass, um Sie, getreue, liebe Eidgenossen, samt uns Gottes Machtschutz zu empfehlen.

JUNGFRAU-GESELLSCHAFT  
**Aktionärversammlung**  
im HOTEL FÉDÉRAL  
Montag, 31. Dezember 1925  
Verteilung der Dividenden

IM NAMEN DES SCHWEIZ. BUNDESRATES,

Der Bundespräsident:

sig. Gottfried Stutz.

Der Kanzler der Eidgenossenschaft:

sig. Gottlieb Strambach.

Alle Samstage  
**junges, fettes Füllensfleisch**  
bei **Grunder, Metzgergasse**

**Masken-  
kostüme**  
bei  
**Strahl-Hügli**  
Kramgasse

Heute abend 4 Uhr Konzert in  
Rinnets Wiener Café

Ferner gedenkt man im Bundeshause eine neue Tageszeitung herauszugeben, die „Gazette fédérale“, welche immer die neuesten Hofnachrichten aus Paris, London, Rom und Brüssel enthalten wird. Dieselbe soll ebenfalls durch die Inserate lukrativ gestaltet und übrigens für sämtliche Beamte und Angestellte des Bundes obligatorisch erklärt werden. Der Abonnementspreis wird allmonatlich vom Lohne abgezogen. Jeder Geschäftsmann, der für irgend einen Zweig der Bundesverwaltung Waren oder Arbeit liefert, muß sich

verpflichten, für mindestens den gleichen Betrag in der „Gazette fédérale“ zu inserieren. Auf diese Weise wird nicht nur die Mentalität des Bundespersonals, die infolge des neuen Besoldungsgesetzes etwas flau zu werden beginnt, infolge der Lektüre der „Gazette fédérale“ wieder etwas besser werden, sondern der Staat wird mit diesen Maßnahmen ein solches Bombengeschäft machen, daß auf das Jahr 1935 die Steuern rundweg abgeschafft werden können.

G. St.

## Das Theater.

(Aussatz vom Fünftklässler Fris).

In Bern gibt es zwei Theater, das Stadttheater und das Operettentheater. In das erstere gehen nur die noblen Leute, in das letztere die Operetten. Die Operetten sollen sehr schön sein; ich habe noch nie eine von nahe gesehen.

Mein Bruder ist auch am Theater. Er muß den Affen spielen. Wenn er einmal streiken würde, wäre der Direktor im Pech. Bei Beginn der Vorstellung ruft der Direktor meinem Bruder immer zu: So, Hans, laß den Affen los! Einmal mußte Hans in einem großen Stück die Rolle eines Hundes spielen. Das war sehr schwierig. Der Hund mußte nämlich im Takt zur Musik mit dem Schwanz wedeln und das konnte doch mein Bruder nicht ohne weiteres.

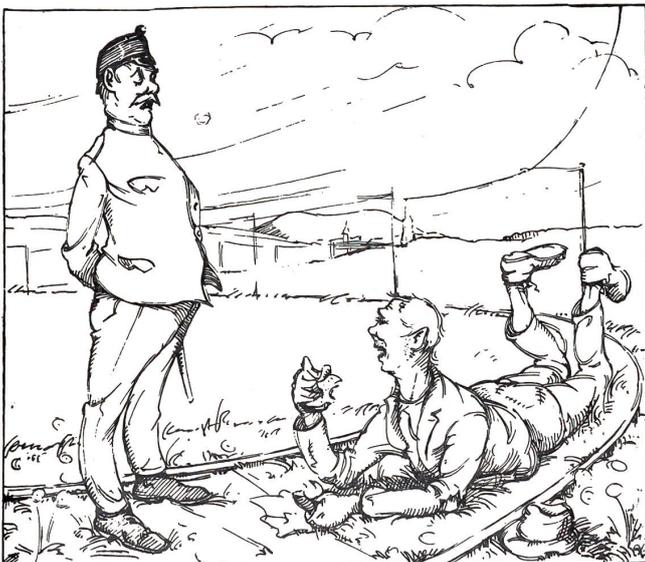
Wir haben manchmal zu Hause auch Theater. Wenn Vater spät heimkommt, so sagt er zur Mutter: Nur kein Theater! Ich glaube, die war früher auch dabei. Bei den Balletteusen. Die gumpf nämlich noch jetzt wegen jeder Kleinigkeit wie eine Balle. Mein Vater ist im Stadtrat und behauptet, dort sei das schönste Theater, einmal Affentheater und das andere Mal Kasperltheater.

Im Theater werden Schauspiele, Lustspiele, Opern, Operetten und Volksstücke gespielt. Im Schauspiel gibt es viel Räuber. Im Lustspiel kommt gewöhnlich der Schlafwagenkontrolleur. Das muß lustig sein. Wenn ein Lustspiel gespielt wird, so kommt Anny, meine Schwester, erst am Morgen heim. Volksstücke werden im Volkshaus gespielt, weil dort am meisten Volk zusammenkommt. Manchmal werden die Volksstücke zwar auch im Apoolo oder im Desalpes gegeben. Die Opern kommen von Wien, Berlin, Paris und Darmstadt und treten nur im Stadttheater auf. In Bern hat es keine Opern, die müssen alle aus dem Ausland bezogen werden.

In Bern werden auch Overtüren gespielt. Man kann sie in jedem Konsum haben, von Henkel, Lenzburg. Aber die im Stadttheater seien die besten.

In jedem Theater ist ein Regisseur, der regiert die Darsteller. Wenn einer nicht pariert, so fliegt er raus. Der Kapellmeister schimpft mit dem Taktstock und schlägt den Takt und die Musikanten zusammen. Nachher geht's gewöhnlich wieder gut.

Zeichnung von A. Lindegger.



Polizist: Was machst Du da?

Stromer: I wott mer ds Labe nah!

Polizist: U de bigit Dir no Servela u Brot?

Stromer: I wott doch nit verhungere, bevor ds Bahnli chunt!

## Nach der Demonstrationsversammlung.

Zeichnungen von Fred Bieri.



Gar schön und leicht erscheinen sie,  
Die Dinge in der Theorie;  
Fragt man, ob's praktisch sich bewährt,  
So ist es meistens umgekehrt.

## Aus dem Verwaltungsbericht der Stadt Bern pro 1923.

Bericht der Polizeidirektion, Abteilung VI, Schlachthof, Seite 37, Tabelle II: „Von den geschlachteten Tieren zeigten Erscheinungen von Tuberkulose:

Ochsen 1718 Stück, davon örtliche Tuberkulose 593 = 34,51%, am Euter (!) 6 Stück = 0,34%.“

Kommentar überflüssig!

Lieber Bärenspiegel!

Erster Reisender zum zweiten: „Man sollte es nicht für möglich halten, aber es ist der Pariser Sternwarte nun doch gelungen, auf dem Mars erfolgreiche Beobachtungen zu machen, indem sie daselbst schon das Bestehen von drei Synagogen konstatieren konnte.“

Zweiter Reisender: „Hab mir's doch gedacht, daß wir da auch wieder zu spät kommen!“

Ein Flieger stieg immer höher und höher. Es wurde Nacht und er dachte gar nicht ans Landen. Auf einmal bemerkte er aber, daß sein Motor langsamer und immer langsamer zu laufen begann und anfang zu harzen. Bei näherer Untersuchung stellte es sich heraus, daß der Propeller und der Vorderteil des Flugzeugs ganz mit Butter verschmiert waren. Was war geschehen? Der Flieger war unversehens in die Milchstraße geraten! Es gelang ihm aber noch rechtzeitig, sich und sein Flugzeug zu entfetten. Nach Bekanntwerden dieses Vorfalles wurde von Brugg aus sofort eine Beschwerde wegen illoyaler Konkurrenz an den Bundesrat gerichtet.

Aus einem landwirtschaftlichen Situationsbericht aus dem Jahre 1924: „... es ist sehr wahrscheinlich ein großer Obstfegen zu befürchten...“

Aus einem Polizeibericht: „... aber anstatt sich zu beruhigen, schrie der Verhaftete je länger je verflüchter...“

### Ein dauernder Friede.

Mit Milch-Chokolade den Kampf begonnen,  
Mit Toblerone den Sieg gewonnen,  
Mit Nimrod die Heere genährt,  
Mit Toblerido die Gegner bekehrt.

(Diese 4 berühmten Weltmarken, Toblerone, Toblerido, Tobler-Nimrod und Tobler Schweizer Milch-Chokolade sind die vorzüglichsten Chokoladen.)

## Der Festzug kommt!

Zeichnung von A. Fiedegger.



## Zwei Fabeln.

## Friede!

## 1. Hochmut.

Genf, 4. Oktober 1924.

Ein alter, beschränkter Esel stand an einem durch Regengüsse hochgeschwollenen Mühlenbache. Er sah, wie die Fluten, dröhnend und donnernd, in betäubender Hast vorüberauschten.

Da trieb (es war schaurig anzusehen) der Leichnam eines räudigen Hundes auf dem Wasser an seinen Blicken vorüber. Der alte, beschränkte Esel aber, die geistesleeren Augen zum Himmel richtend, sprach mit einem selbstgefälligen Seufzer:

„Welcher Hochmut! Welche Vermessenheit! Sich in einen Fluß zu stürzen, um ihn ganz auslaufen zu wollen! Das bekommt auch nur ein frecher Hund fertig!“

## 2. Das Urteil.

Auf einer grünen Wiese stritten sich einst lebhaft an einem duftfrischen Sommernachmittag eine alte Gans und ein alter Esel. „Ich bin durch Gaben des Geistes ausgezeichnet,“ sagte der Esel würdevoll, „und bin folglich ein höheres Wesen als du!...“ „Und mir,“ schnatterte die Gans, „ward Mitgift der Schönheit zuteil. Was gilt mehr: Geist oder Schönheit?“

Um ihren Streit zu schlichten, begaben sie sich, da es inzwischen dunkel geworden war, zur Eule. Diese erwiderte dem einen: „Als du jung warst, hießest du ein junger Esel.“ Und zur andern sprach sie: „Als du jung warst, nannte man dich ein Gänschen...“ Die Gans flatterte ingrimmig mit den Flügeln und riß den Schnabel wütend auf; der Esel schlug mit den Hinterfüßen nach oben. Doch die Eule rührte sich nicht; sie sah zu hoch!

R. R.

Vive la France, vive la Suisse!

W. S.

PIANO-HAUS

Schlawin - Junk

Bern - Neuengasse 41  
(v. Werdt-Passage)

Der Cäsar wäre hindedri  
mit ere Schwan o  
wöhler gsi

Kollbrunner, Bern  
Marktgasse 14

Bellinzona

Hotel und Restaurant Volkshaus

Grosse Säle für Vereine und Gesellschaften. Schöne Zimmer. Gute u. billige Mahlzeiten. Reelle Weine. Es empfiehlt sich der Gerant.



Achtung! Alle Kinder

haben Kopfschuppen. Diese verursachen den Haarastall. Da hilft nur unser Haarpetrol in Flaschen zu Fr. 2.50. Ein Versuch überzeugt. 7

Brändli & Gräub \* Bern  
Drogerie Aarberggasse 37

Schuhhaus M. Maikler

BERN

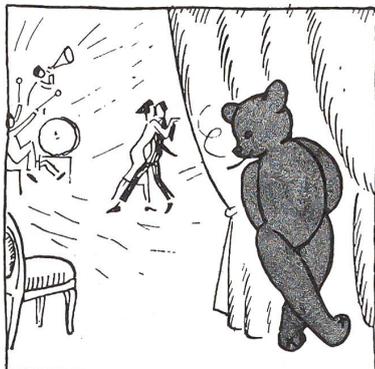
54

Marktgasse 4 - Telephon Bollwerk 33.85

# Teddy-Bärs Abenteuer.

## XI. Teddy in der Tanzschule.

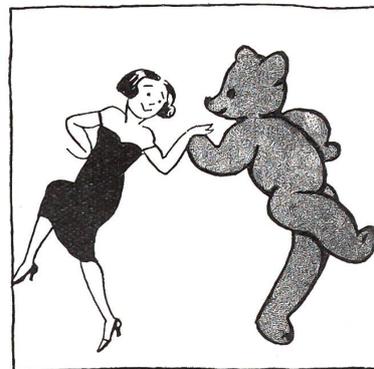
Zeichnungen von Fred Bieri.



1. Der Winter naht. Mit ihm die Bälle,  
Und Teddy denkt: „Auf alle Fälle  
Will ich mich dieses Jahr beizeiten  
Auch richtiggehend vorbereiten.“



2. Im Institut des besten Rangs  
Bei einem „Professör dö dangs“,  
Da meldet Teddy-Bär sodann  
Sich für den neuen Tanzkurs an.



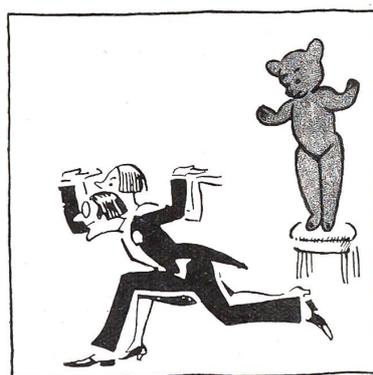
3. Die erste Stunde – brav und bieder –  
Da kaut man alte Tänze wieder;  
Man walzert offen und hop hop  
Tanzt Schottisch, Polka und Galopp.



4. Doch in der Stunde Nummer zwei  
Ist's mit dem Lämmerhupf vorbei;  
Man tanzt modern, steppt oan änd tuh  
Und Tango, Shimmy, Foxtrottbluh.



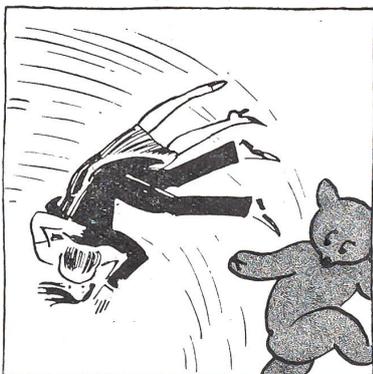
5. Der Professör sprach hierauf: „Bong!  
Jetzt kommt der Schlager der Saison:  
„The dancing of the Känguruh“ –  
Direkt von New York. Seht mal zu!“



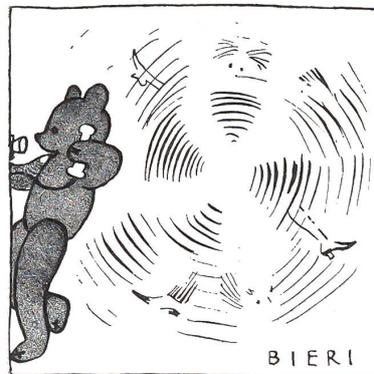
6. Auf Hand und Fuß, gebeugt und krumm,  
Kriecht er zuerst im Kreis herum;  
Auch kraht er sich und scheucht die Mücken  
Und wackelt mit dem untern Rücken.



7. Dann aber ändert sich das Bild:  
Das Känguruh wird plötzlich wild!  
Es „jim/kat“ hoch und „huppa-hüpf“,  
Schlägt hinten aus und bockt und stüpf;



8. Es grunzt und wälzt sich hie und da,  
Steht auf den Kopf, etcetera,  
Es rutscht auch auf dem Bauch einher –  
„Komplet verrückt!“, denkt Teddy-Bär.

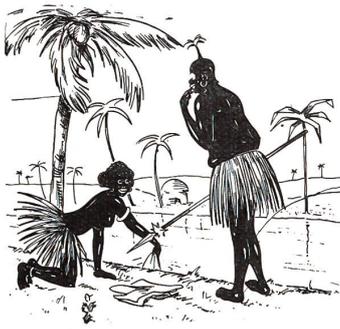


9. Er springt mit einem Satz davon  
Und brüllt hierauf ins Telefon:  
„Fröilein, d'Waldau, aber gschwind,  
Der Professör scheidt uf em Grund!“

OJeh.

## Sambos Klage.

Zeichnungen von Ch. Meßmer.



Als ich einst zog zum Zeitvertreib  
Entlang dem Kongofluß,  
Begegnet mir ein fesches Weib,  
Erschaffen wie zum Kuß.

Ich dachte: dieser rote Mund,  
Der muß geküßet sein,  
Da kam ein alter Negerhund  
Und biß mir in das Bein.

Ich heulte auf vor Schmerz und Wut,  
Das Blut, es floß heraus —  
Erlöschen war die Liebesglut —  
So hinkte ich nach Haus . . .



Einst traf ich sie zur Abendstund'  
Und sah mich schon am Ziel,  
Schon spitzte ich zum Kuß den Mund,  
Da kam ein Krokodil.

Und als das Krokodil war nah  
(Ich muß es wohl gesteh'n),  
In fünf Sekunden war ich da  
Schon nirgends mehr zu seh'n . . .

Und bald darauf am Kongofluß  
Nahm ich sie um den Zopf,  
Da fiel herab 'ne Kokosnuß —  
Und plumpst! auf meinen Kopf.



Ob meinem Schmerz hat sie gelacht,  
Man hat es weit gehört —  
Das hat mich sehr in Wut gebracht,  
Das hat mich tief empört . . .

Einst fuhr sie stolz in einem Kahn,  
So lieblich wie noch nie —  
Da packte mich der alte Wahn,  
Halt! halt! ich plötzlich schrie.

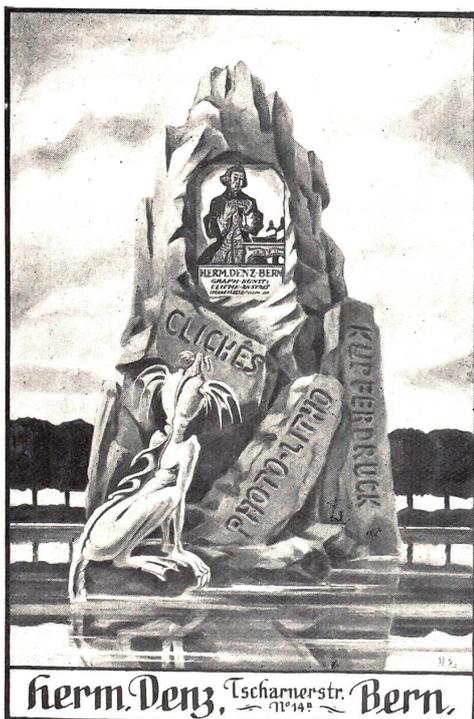
Sie hält! da ging ich auf sie zu:  
„Ach Kind — im Kahn, wie chic“ —  
Da kam der Häuptling Marabú  
Und nahm mich am Genick . . .

Geküßet wird, wenn auch monströs,  
Ein jeder fern und nah,

Nur ich allein, wie skandalös,  
Steh' ungeküßet da . . .!

Franz Turni.

**Beste Chauffeurschule Bern**  
38 Kurse und Fahrunterricht jederzeit  
**S. URWYLER, Schwarztorstrasse 58**



**Herm. Denz, Tschärnerstr. Bern.**

[Goldene Medaille an der Kaba 1924, in Burgdorf



Unser liebes Kanarie,  
Scheut im Triller keine Müh,  
Einen Schatz, den möcht es gern,  
Einen fein gepflegten Herrn.

**HENDEN-KRAWATTEN**  
IN HÜBSCHER AUSWAHL  
offeriert:

**Marie Christen**  
Schauplatzgasse 37  
Bern



**OPAL**  
der feinste  
Stumpfen

Rote Packung 80 Cts.  
Weisse Packung 70 Cts.

LETZTE NEUHEIT!

**SMITH PREMIER Nr. 60**  
mit Umschaltung und 92 Typen



Dank ihrem unvergleichlich  
leichten Anschlag, welcher die  
Schnelligkeit erhöht und vor-  
zeitige Ermüdung verhindert,  
ist Smith Premier Nr. 60 82

die Lieblingsmaschine der Stenotypisten

**SMITH PREMIER TYPEWRITER Co. BERN**  
Marktgasse 19 / Telephon Bollwerk 2369

**Druckarbeiten** liefert prompt und preiswürdig  
Verbandsdruckerei A.-G. Bern



Währschaffe  
Schuhe  
und  
gäbige Preise

**Gebrüder  
Georges & Co**  
42 Marktgasse 42  
Bern

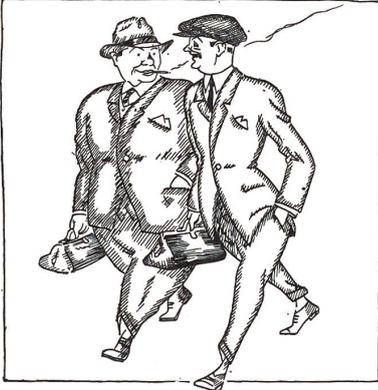
84

# We 's Wätter e chli gäbig isch.

We 's Wätter e chli gäbig isch,  
We d'Sunne bröunt u sticht,

De hei mer z'Bärn e kener Lüt,  
's isch gäng die glichi G'schicht.

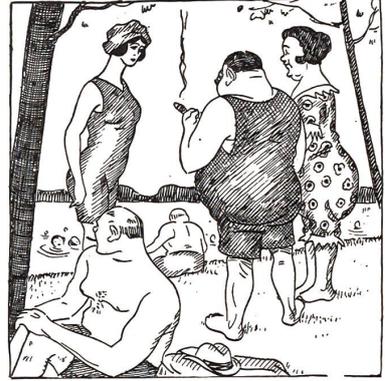
Zeichnungen von Ch. Meßmer.



**Young Boys.**  
Hüt sy all Goal üfi!



**Alpeklub Männertreu.**  
Dä Suntig mueß d'Jungfrau dea gloube.



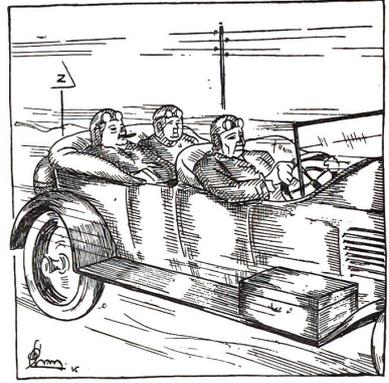
**A der Aare.**  
Es isch mitüüri gäng e G'nuß z'bade mit ere gmischte G'sellschaft.



**Die wo deheime blibe.**  
Mir gönd e chli go leue u 's Konzärt go lose uf's Schänzli.



**Tourenfahrer.**  
Gäng die gliche sechs, wo müesse trampe.



**Der Geschäftsm.**  
Aer geit a d'Ustellig.

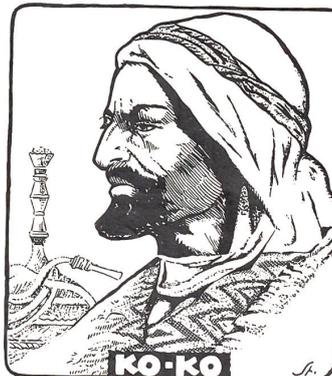
**JOH. HURNI - BERN**  
Herren- und Damen-Schneiderel  
Telephon Spitalacker 28.58 TURNWEG 21  
Spezialität: Costumes Tailleur · Mäntel

**PERSER  
TEPPICHE**

Meyer-Müller & Co Bern.  
Bubenbergplatz 10

Abbonniert den Bärenspiegel!

Raucht  
**KO-KO**  
Tabak



Die Qualitätsmarke  
**KOST & CO**  
TABAKFABRIK - MÜNSINGEN



**F. PAPPE SOHNE**  
Kramgasse 16.31  
Bern.



Bärenspiegel blank und nett  
Auf Linoleum und Parkett  
Wird durch „Primax“ nur erzielt.  
Wie man's sieht auf diesem Bild.  
Erhältl. in Spez.-Handlungen u. bei  
**Zimmermann & Primm**  
Mönchhofstrasse 99

## Römische Funde in Bern.

Beim Umbau des Hotel Wildenmann in Bern wurde im alten Gemäuer das nachfolgende Fragment einer Steinplatte ausgegraben, die noch aus der Römerzeit stammen dürfte.



Die Redaktion des „Bärenspiegel“, die sich von jeher für die Kultur unserer Vorfahren interessiert, hat die Platte dem berühmten Archäologen und Professor der alten Geschichte, Herrn B. Udliger in Bern, zum Entziffern überwiesen. Auch die Leser und Abonnenten des „Bärenspiegel“ werden dazu höflich eingeladen. Wer die Inschrift einigermaßen richtig entziffern und ergänzen kann, so daß sie auch dem Laien verständlich wird und sich mit der Uebersetzung des obgenannten Fachmannes deckt, erhält den „Bärenspiegel“ bis zum Ende des Jahres gratis zugestellt.

## Rauschmeißen.

Es saß wo beim Gläschen ein fröhlich Quartett,  
Sie sangen und schmorkten und fanden das nett;  
Da trat durch die Pforte — das ist unerhört —  
Die nächtliche Runde — die Freud' ist gestört.  
Und nebenan jaßten noch wacker vier Mann,  
Auch ihnen erschien nun der böse Tyrann . . .  
Was war da zu machen? O saget es mir?  
Rauschmeißen war sicher das Beste dafür! Cirrus.

## Es rollt . . .

Es rollt die See, sie will ihr Opfer haben,  
Es rollt des Schicksals Rad ohn' Unterlaß,  
Es rollt der Trunk'ne in den Straßengraben,  
Es rollt die Droschke draußen auf der Gaß,  
Es rollt das Haupt des Mörders in den Kasten,  
Es rollt der Donner droben dumpf und schwer,  
Es rollt das Geld von Hand zu Hand ohn' Kasten,  
Es rollt im Kino das Programm einher,  
Es rollt der Igel sich zusammen schnelle,  
Es rollt der Eilzug in den Bahnhof ein,  
Es rollt im Sturm der See sich Well' auf Welle,  
Es rollt vom Bergeshange manch ein Stein,  
Es rollt die Augen, wer von Wut umfängen,  
Es rollt das Leben unaufhaltfam fort,  
Es rollt und rollt und ist stets so gegangen,  
Ein ewig rollend Rollen, hier wie dort! Spatz.



Bundesgasse 20 bis-à-vis Schreuz. Volksbank

**Heimeliger Tea-Room**  
Confiserie - Patisserie

Tel. Bollno. 25.85 Inhaber: P. Meier-Hofer

**BERN** PETERS STÜBLI 86  
CAFÉ UNTERE MEYEREI  
Täglich Künstlerkonzert

DER  
**VALET**  
AUTO STROP

Rasierapparat ist der einzige, der eine Selbstabziehvorrichtung besitzt, dadurch kann die Klinge monatelang haarscharf gehalten werden, deshalb geringer Klingeverbrauch und somit grosse Ersparnis. Mit dem Valet Auto Strop Rasierapparat erzielen Sie ein glattes, sammetweiches Rasieren. Modell A: mit Abziehriemen u. Klinge Fr. 4.-. Modell C: mit 3 Klingen und Abziehriemen Fr. 8.- etc. Paket à 5 Klingen Fr. 2.50. Freie Vorführung in der Abteilung für Rasierapparate.

**KAISER & Co BERN**

## Magenweh!

Magenweh mit seinen bösen Gefolgschaften kann gründlich geheilt werden mit

**Hirtstropfen.** 85

Man verlange bezügliche Broschüre und Zeugnisabschriften, welche gratis versandt werden von **Th. Hirt, Bäch** (Schwyz).

2 Die bekömmliche  
**Aquasan-Limonade**  
nat. Trinksole  
mit verschied. Aroma, sowie das Heil- u. Tafelwasser der Kapuzinerquelle Rheinfelden. Hiert  
**J. R. AMMANN, Depot BERN**  
Läuferplatz 1 Tel. Bw. 39.95

Erste bernische  
Dampfärerei und chem.  
Waschanstalt

**Karl Fortmann**  
Bern

Greyerzstrasse 81 a  
Amthausgasse 4  
Aarberggasse 20  
Falkenplatz 3  
Mühlemattstrasse 5  
Thunstrasse 10 4

Ablagen in allen Stadtteilen



**Haaraustall**  
und  
**Schuppen-**  
**bildung**

heilt rasch und verhindert  
die vorzügliche „Euro“-Haarwuchs-Pommes. 10jähriger grosser Erfolg. Preis: Fr. 2.- geg. Nachn. durch Tell-Parfümerie, Basel 2. Postcheck-Konto V.4107

Gasthof-Restaurant

**zum Pflüoz**

7 Aarberggasse 7

empfiehlt

Gute  
bürgerliche Küche  
Reelle Weine  
Pensionäre  
werden angenommen

DACTYL-OFFICE

**„EXPRESS“**

SPITALGASSE 36  
v. WERDT-PASSAGE  
TELEPHON Bw.53.96

Schreibmaschinen-  
arbeiten  
Uebersetzungen  
Vervielfältigungen

**Da**

han i my Marke  
g'tunde!

**Cigarette**

i grösster Uuswahl, vo  
der billigste bis zur  
feinste

**G. KREBS**

Marktgasse 54  
BERN

Café - Restaurant

**ZUM TURM**

(Turmstübli)  
Waisenhauspl.-Waghausegasse

Kalte und warme  
Speisen zu jeder  
Tageszeit  
Spezialplatten  
**Prima Weine**

**Im Oberländer-Stübli**

Berns heimeligster Weinstube z. Käfigturm, I. St.,  
Bärenplatz, findet jeder es guets Tröpfli na sym Glust  
**Fondue - Bodeständigi Z'vieri**

Mit bester Empfehlung

**A L B. A B P L A N A L P**

4 Uhr täglich Tee-Konzerte  
**Rinners Wiener Café**  
Zigeuner Kapelle

**Aus der Strafanstalt.**

Eine staatliche Kommission besucht die Anstalt und läßt auch alle die „leichten“ und „schweren“ Jungen Revue passieren. Ein intelligent aussehender, weiß und gelb gestreifter „Schwerer“ wird von einem Kommissionsmitglied angesprochen: „U Dihr, was heit Dihr bigange, daß Dihr da häre cho syt?“ — „Ja, i ha drum einisch amene Suntig i der Predig fautsch gJunge.“

Ein „Leichter“ (blau-weiß) erhält Besuch. Derselbe erkundigt sich nach allem Möglichen, auch nach dem Essen in der Anstalt.

„Ja,“ meint der Pflegling, „hie überchunt eine all Tag Fleisch.“

„Nun, dann ist es nicht so schlimm, wenn einer alle Tage Fleisch bekommt,“ sagt der Besuch.

„Scho rächt,“ erwidert der Sträfling, „aber dä eint isch drum nume der Diräkter.“

**Entgegnung.**

Junge Frau (eines zerstreuten Börsenmaklers bei einer Tafel): „Aber Moritz, Fisch isst man doch nicht mit dem Messer!“

Gatte: „Nu, eß' ich ihn denn mit dem Messer? Ich eß' ihn doch mit Mayonnaise!“

Ein amerikanischer Reiseprediger wurde eines Morgens in einer kleinen Stadt von einer Frauenstimme geweckt, die aus der Küche kam und ein bekanntes Kirchenlied sang. Während des Anziehens sann der Prediger über die Frömmigkeit der Magd nach. Als er ihr dann nach dem Frühstück sagte, wie sehr ihn das gefreut habe, erhielt er die unerwartete Antwort:

„O, ich danke Euer Hochwürden, aber mit dem Liede siede ich die Eier, drei Verse für die weichen und fünf für die harten.“



Da ich noch im Bette lag,  
Rief mein Mann: „Schon wird es Tag!“  
„Frauchen, lass uns schleunigst gehen,  
Einen „Lux“ uns anzusehen.  
Sicher ist er Dir von Nutzen,  
Bald beim grossen Frühjahrsputzen!“



Viele haben das gemacht,  
Einen „Lux“ sich heimgebracht;  
Monatlich für zwanzig Franken.  
Heute braucht man nicht ein Bankenkonto,  
um den „Lux“ zu kaufen.  
Jedermann kam da gelaufen.

Viele fleiss'ge Hände regen  
Sich für diesen Volkesegen.  
Ueberall, landein, landaus,  
Saugt der „Lux“ den Staub im Haus.  
Und wer jetzt noch keinen hat,  
Hol' ihn schleunigst in der Stadt.

**Fröhliche Reime  
eines Abonnenten der  
Electro-Lux A.-G., Zürich.**

**Vertreter von Bern:**

- H. Masshardt, Murfeldweg 29, Telephon B. 44.87.
- J. Elmer, Breitenrainplatz 37, Telephon Chr. 30.27.

**Vertreter vom Berner Oberland:**

- K. Flügel, Niesenstrasse 20, Thun, Telephon 10.75.

**Vertreter von Biel und Umgebung:**

- F. Wenger, Rainsstrasse 30, Biel-Madretsch, Tel. 18.61.

**Vertreter von Olten und Umgebung:**

- L. Stalvies, Schönggrundstrasse 15, Olten, Tel. 5.70.

**H. Strahm-Hügli  
KRAMGASSE 6, BERN**

Grösstes bernisches Verleih-  
institut für feinste

**Theater- und  
Maskenkostüme**  
sowie Trachten aller Länder

Telephon Bollwerk 35.88

**Unterkleider**

Herren-  
Hemden  
Hosenträger  
Krawatten  
Manschetten  
Kragen

**Zwygart & Co.**  
Kramgasse 55

**+ Gummi +**

Bettunterlagen  
Glyzerinspritzen  
Frauenduschen  
Leib- und  
Umstandsbinden  
Irrigatoren  
Suspensorien

sowie alle Sanitäts- und Gummis-  
waren. Illustrierte Preisliste gratis

**E. Kaufmann, Zürich**  
Sanitätsgeschäft, Kasernenstrasse 11

**Neo-Sathrin**

das wirksamste Hilfsmittel gegen

vorzeitige  
**Schwäche**  
bei Männern

Glänzend begutachtet  
von den Ärzten

In allen Apotheken,  
Schachtel à 50 Tabletten Fr. 15.-  
Probepackung Fr. 3.50  
Prospekte gratis u. franco

Generaldepot:

**Laboratorum Madolny**  
Basel, Mittlere Straße 37



für wollene und halbwo-  
lene Herren-, Damen- und  
Kinderkleidersind bewährt.  
Verlangen Sie Muster und  
Preisliste.  
99

Reduzierte Preise bei Ein-  
sendung von Wollsachen.

Adrian Schild, Tuchfabrik, Bern

**Eine Probe Lebensdeutung  
frei für Leser dieses Blattes.**

Der wohlbekannte Astrologe Prof. Roxroy hat sich wieder ent-  
schlossen, für die Bewohner dieses Landes ganz kostenfreie Probe-  
Horoskope ihres Lebens auszuarbeiten.

Prof. Roxroys Ruhm ist so weiter-  
breitet, dass er wohl kaum mehr einer  
Einführung durch uns bedarf. Seine  
Fähigkeit, das Leben anderer zu deuten,  
einerlei, wie weit entfernt sie auch von  
ihm wohnen mögen, soll an das Wunder-  
bare grenzen.

Selbst Astrologen von verschiedenen  
Nationalitäten und Ansehen in der ganzen  
Welt sehen in ihm ihren Meister und  
folgen in seinen Fussstapfen. Er zählt  
Ihre Fähigkeiten auf, sagt Ihnen, wie  
und wo Sie Erfolge haben können, und  
erwähnt die günstigen und ungünstigen  
Epochen Ihres Lebens.

Seine Beschreibung in vergangener,  
gegenwärtiger und zukünftiger Ereig-  
nisse wird Sie in Staunen versetzen und Ihnen helfen.

Herr Paul Stahmann, ein erfahrener deutscher Astrologe, Ober-  
Neuadern, sagt:

„Die Horoskope, die Herr Professor Roxroy für mich auf-  
gestellt hat, sind ganz der Wahrheit entsprechend. Sie  
sind ein sehr gründliches, wohlgelegenes Stück Arbeit. Da  
ich selbst Astrologe bin, habe ich seine planetarischen Bere-  
chnungen und Angaben genau untersucht und gefunden, dass  
seine Arbeit in allen Einzelheiten perfekt und er selbst in  
dieser Wissenschaft durchaus bewandert ist.“

Wenn Sie von dieser Sonderofferte Gebrauch machen und eine  
Leseprobe erhalten wollen, senden Sie einfach Ihren vollen Namen und  
genaue Adresse ein, nebst Tag, Monat, Jahr und Ort Ihrer Geburt  
(alles deutlich geschrieben), sowie Angabe, ob Herr, Frau oder Fräulein,  
und nennen Sie den Namen dieser Zeitung. Geld ist nicht notwendig.  
Sie können aber, wenn Sie wollen, 50 Rappen in Briefmarken Ihres  
Landes mitsenden zur Bestreitung des Portos und der Schreibgebühren.  
Adressieren Sie Ihren Brief an Prof. ROXROY Dept. 3373 B. Emma-  
straat Nr. 42 Den Haag, Holland. Briefporto 30 Rappen.

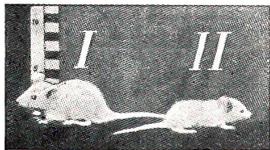


# Morgenfrisch— —den ganzen Tag!

Ist es nicht eigentümlich, dass die Viehfütterung raschere Fortschritte gemacht und allgemeinere Erfolge erzielt hat als die menschliche Ernährung? Das kommt einfach daher: Das Vieh muss annehmen was ihm der Mensch bietet — und der ist an einem gesunden Viehstand stark interessiert. — Der Mensch aber isst und trinkt was ihm passt. Schädliche, aber liebgegewordene Gewohnheiten lassen sich nur schwer ausrotten.

## Woher die Kraft?

Nun geht aber doch die ganze Entwicklung seit hundert Jahren auf intensives



Der Einfluss der Ovomaltine auf die Entwicklung (Aus einer wissenschaftlichen Abhandlung).

I = „Ovo“-Tier  
35 Tage 53 gr  
II = Vitamin-  
freies Kon-  
troll-Tier  
35 Tage 28 gr

Arbeiten aus. Woher soll die Kraft zu höherer Leistung kommen, wenn nicht aus der Nahrung? Schon ist es soweit gekommen, dass die meisten Arbeitgeber Leute von 40 Jahren nicht mehr anstellen. Leute also, die in der Vollkraft ihrer Jahre stehen sollten.

## Unproduktive Arbeit.

Gegen diesen Zustand hilft kein Protestieren. Wir müssen einfach aus freiem Willen diejenigen Nahrungsstoffe wählen, die am meisten produktive Kraft erzeugen. Ein grosser Teil der Nährstoffe ist nötig, um die Speisen zu verdauen, die Körperwärme, den Blutumlauf, die Atmung zu unterhalten und die Stoffe zu erneuern. Produktive Kraft ist nur, was uns darüber hinaus zu bewusster Tätigkeit zur Verfügung steht. Daraus ergibt sich die Forderung nach einer hochwertigen leichtverdaulichen Nahrung.



## Der Appetit.

Ein weiterer Umstand ist aber ebenso wichtig: Die Nahrung muss gut schmecken. Der Appetit als Förderer der Verdauung wird immer noch unterschätzt. Der Appetit ist sozusagen der Wachtposten, welcher die Verdauungssäfte weckt, noch bevor die Arbeit beginnt. „Das Wasser läuft mir im Mund zusammen“, diese alte Redensart ist der beste Beweis für den Einfluss des Appetits auf die Verdauungssäfte.

## „Ovo“

Ovomaltine, hochwertig, wohl-schmeckend, leichtverdaulich, wie sie ist, soll nun nicht die gewohnte Nahrung ersetzen, sondern sie ergänzen und sie gleichzeitig leichter verdauen und besser ausnützen helfen. Der eigentümliche Herstellungsprozess bewahrt nämlich neben all den wertvollen Nährstoffen auch die Diastase des Malzes. Dieses Ferment nimmt den Verdauungsorganen die grösste und grösste Arbeit, die Aufschliessung der Kohlehydrate, zum Teil ab. Ovomaltine vermindert den Kraft-

*Prächtiger Erfolg  
der Ovomaltine nach  
4 monatl. „Ovo“-Kur ging  
bei dem  
Kampfer Kehrlingsprüfung  
als bester hervor. Ausnahm  
note: 1,09*

Frl. C. U., typische Bleichsucht, stete Gewichtsabnahme, Müdigkeit, Schwäche i. d. Beinen, Herzklopfen, schlechter Schlaf, Appetitmangel.

	Vor der Behandlung	Ovomaltine-Behandlung
Gewicht:	55 kg	56 kg 58 kg
Rote Blutkörperchen in mm <sup>3</sup> :	3,2 Mill.	3,5 Mill. 4,1 Mill.
Weisse Blutkörperchen in mm <sup>3</sup> :	10500	11000 12500
Hämoglobingehalt des Blutes:	70 %	75 % 90 %
	Untersuchung am: 20. III.	22. IV 25. V.

**OVOMALTINE**  
Erhalter  
und Mehrer der Kraft!



Dr. A. WANDER A.-G., BERN

verbrauch des Organismus für die blosse Verdauungstätigkeit und erhöht unseren Vorrat an produktiver Kraft.

Tatkraft ist mehr wert als Kapital, aber tragen wir zu ihr auch mehr Sorge als zum Geld?

Ovomaltine ist mehr als Nahrung, sie ist das, was der angestrengte moderne Mensch braucht, um den Daseinskampf mit Zuversicht und Frohmuth zu bestehen. Eine Tasse Ovomaltine zum Frühstück hält den Körper frisch, den Geist konzentrationsfähig und ge-

stattet uns die täglichen kleinen Schwierigkeiten gelassen zu überwinden.

Berausende Getränke, erregende Drogen und Chemikalien sind Feinde unserer Leistungsfähigkeit. Lassen Sie Müdigkeit, Erschöpfung, Nervosität nicht überhandnehmen, stärken Sie sich durch eine Tasse Ovomaltine zum Frühstück.

In Büchsen zu Fr. 2.75 und Fr. 5.—  
überall erhältlich.

## Raffiniert.

Zeichnung von A. Lunke



Na, Moritzleben, wie schaust denn du aus!

Gott der gerechte, mein lieber Aaron, war ich auf dem Viehhandel, hab' ich gekauft 12 Kühe. Kommst als anständiger Mensch, mußte bezahlen zuviel. Hab' ich so gemacht gute Geschäfte.

## Interparlamentarische Kommission.

Bern ist die Stadt der Kongresse. Von weit her strömen die Politiker, die Volkswirtschaftler und die Gelehrten herzu, um die akuten Fragen der Gegenwart zu behandeln und die vielen schönen Festreden anzuhören. Nach getaner Arbeit zeigt man den Gästen, wie recht und billig, unsere schöne Visitenstube und führt sie ins Oberland auf die Jungfrau. Um aber nicht einen zweiten Worowski-Fall erleben zu müssen (man kann nie wissen!), werden die werten Gäste nicht nur in den Straßen der Stadt, sondern auch auf dem Gipfel der Jungfrau unauffällig von unsern bekannten und gewandten Detektiven begleitet und bewacht. Recht so!

Aber mit dem Gang auf die Jungfrau ist es nicht getan. Die werten Gäste dürfen auch die Völkerbundsmetropole bewundern, selbstverständlich ebenfalls unter der unauffälligen Schutzaufsicht unserer aufmerksamen Hermandad. Aber, aber . . . Wem kann man in diesem Sündenbabel, das nicht umsonst den Namen „Klein-Paris“ trägt, überhaupt trauen? Nicht einmal der Polizei! Daher war es wohl angebracht, daß man der Wachmannschaft eine Ueberwache mitgegeben hat in Person ihrer — Frauen, Schwestern und Tanten! Recht so! Vater Musy hat ein großes Portemonnaie, und die Sparagnes wird zu gegebener Zeit schon wieder auftauchen.

Nepomuk.

## Der Blinde.

Vor der „Kaba“ sitzt ein Drehorgelspieler mit einem Täfelchen, das die Aufschrift „Blind“ trägt. Ein Herr geht vorbei, zieht das Portemonnaie und will dem Blinden ein Geldstück geben, das aber zu Boden fällt. Der Blinde bückt sich und hebt es auf.

Herr: „I ha gemeint, Dir sygit blind?“

Blinde: „Ja, i bi drum der Stellvertreter vom Blinde.“

Herr: „Wo isch de der Blind?“

Blinde: „Aer isch grad e chli ga d'Usstellig aluege.“

\*

In der „Schweiz. Illustrierten“ lesen wir von einer Erfindung für die Ausnützung der Sonnenstrahlen, die eine solche Hitze hat, daß man sogar Diamanten schmelzen kann. Der „Bärenspiegel“ hat daraufhin auch ein Experiment gemacht, indem er die konzentrierten Sonnenstrahlen einem Berner auf den Kopf scheinen ließ, und siehe, der „Bärner-Schädel“ ging unterseht aus der Prozedur hervor.

## Dem Verdienste seine Krone

oder

### zu was die Kommissionen da sind.

(Aus dem Berner Gemeinderat.)

Zu wählen im Verwaltungszweig „Polizeiwesen“ ist ein Tierarzt im Schlachthof. Man erläßt voreerst die Ausschreibung mit dem üblichen Spruch: „Der bisherige Inhaber der Stelle gilt als angemeldet.“ Die Anmeldungen laufen trotzdem zahlreich ein. Die Polizeikommission als beratende und beantragende Instanz schlägt einstimmig den provisorischen Inhaber vor. Dafür erhält sie pro Mann Fr. 5.— Sitzungsgeld.

Das Geschäft kommt vor die Wahlinstanz, den Gemeinderat: er ist in der betreffenden Sitzung etwas gelichtet. Dem provisorischen Inhaber, einem tüchtigen jungen Mann, wird nach der Devise: Heil dir „Helvetia“! ein anderer gegenübergestellt, 20 Jahre älter als sein Vorgesetzter (Schlachthofverwalter); obschon punkto Gesundheit und körperliche Eignung bloß Note 3 bis 4, wird kein Arzzeugnis verlangt. Man schreitet zur Wahl. Ergebnis: die „helvetischen“ und die wilden Stimmen sind quitt; das Loß entscheidet zugunsten der helvetischen. Die Beratung der Polizeikommission war für die Kaß.

Heil dir „Helvetia“!

Corpsgeist etcetera . . .

## Trauer.

Peters liebster Bruder ist verschieden.  
Der ihm stets der Nächste lebt nicht mehr.  
Peter hat die Augen sich gerieben  
Und ihm war es gar so bang und schwer,  
Als die harten Schollen niederdröhnten  
Auf des Bruders Sarg und alle stöhnten!

Tröstend sprach der Pfarrer an dem Grabe,  
Sprach von ew'gem Heil und Wiedersehn —  
Peter aber, der denkt an die Labe,  
Die nun kommen wird, recht lang und schön,  
An den Leichenschmaus, wo's gutes Essen,  
Gutes Trinken gibt. — Er freut sich dessen!

✂

C. A. Loosli.

Der 22jährige Sohn eines biderben Berner Bürgers muß sich vom Wiederholungskurs dispensieren lassen und wird daher zur Militärsteuer herangezogen. Nebst steuerpflichtigem Einkommen wird namentlich auch nach eventueller Anwartschaft gefahndet, und man fand richtig heraus, daß hier „etwas zu machen“ sei. Gegen diese Erweiterung der Steuerpflicht erhob der junge Auszügler Einsprache, indem er einwendete, sein 44jähriger Vater sei Landsturmmann und gelte infolgedessen als aktiver Militär, in welchem Falle eine Steuer für anwartschaftliches Vermögen wegfällt. Er mußte sich aber belehren lassen: als „aktiv“ gelte nur der Auszug (!). Landwehr und Landsturm werden nicht als „aktive Dienstpflicht“ angesehen (!). Der Sohn könne nur von der Anwartschaftssteuer befreit werden, wenn der Vater noch im Auszug eingeteilt sei. Wie sich der betreffende Beamte die Möglichkeit denkt, Vater und Sohn zugleich im Auszug eingeteilt zu sehen, oder mit andern Worten, wie ein 22jähriger Jüngling zu einem 32jährigen Vater kommen soll, hat er leider nicht gesagt. Also geschehen in Bern im Jahre des Heils, da man zählt 1924. — O du heiliger Bureaukratismus!

# Leinenweberei Langenthal A. G.

Zweiggeschäft Bern: MARKTGASSE 19 \* Geschäftsführer: J. CH. ELMER

Schutz-



Marke

Wir fabrizieren und verkaufen:



**direkt an Private:**



**Reinleinen** und **Halbleinen** für Leintücher und Kissen  
**Baumwolltücher**, einfach und doppelfädig für Leintücher und Kissen  
**Tischtücher** und **Servietten**, reinleinen und halbleinen  
**Toilettentücher**, reinleinen und halbleinen  
**Küchentücher**, reinleinen und halbleinen

## SPEZIALITÄT:

**Handgewobene Leinwand für Leintücher und Kissenanzüge**

<b>Russisch Leinen</b>	für Handarbeiten
<b>Tischtuchstoffe</b>	" "
<b>Aïdastoffe</b>	" "

*Erstklassige Firma für Anfertigung ganzer Wäscheaussteuern*

**NUR MARKTGASSE 19**

**GESCHÄFTSFÜHRER: J. CH. ELMER**

## Herbstbeginn.

Der Herbst ist da, der unerbittliche Sommerfürzer!  
 Schon sind die Tage erheblich kürzer.  
 Dagegen werken die dunklen Nächte,  
 Sind doch schon länger die vielen Nächte.  
 Es kommen vereinzelt und in Serien  
 Die Leute nun heim aus den Sommerferien,  
 Um wieder und ununterbrochen  
 Zu ziehen in den gewohnten Jochen.

Der Große Rat und die Bundesversammlung  
 Kommen nach Bern zur Wörterstammung  
 Und zum Betrieb der Gesetzesfabriken.  
 Das ist ein Paragraphenflicken,  
 Ein Interpellieren,  
 Ein Motionieren,  
 Ein Reklamieren,  
 Ein Papierverschmieren.  
 Das ist ein Streiten um Subventionen,  
 Wer zählt die vielen Millionen?  
 Geld wird verlangt für Spiel und Sport,  
 Zur Hebung der Bildung und so fort.  
 Geld wird verlangt zur Hebung der Schießfertigkeit,  
 Die in unserm Lande erfreulich gedeiht.  
 Geld wird verlangt für die vielen Feste  
 Und für so manche schöne Geste.  
 Geld wird verlangt für des Landes Wehrkraft  
 Und auch sonst noch für manche Leerkraft.  
 Geld wird verlangt und auch Sympathie  
 Für jedes schönere und bessere Vieh.  
 Man streitet sich heftig um Gehälter und Löhne  
 Des Staatspersonals, das man zu gut gewöhne.  
 Man spricht mit Eifer vom Lohnabschränzen  
 Und übt sich fleißig im Sitzungen schwänzen.  
 Man spricht vom sich nach der Decke strecken  
 Und wie tief wir in den Schulden stecken.  
 Man spricht bedauernd von der Last der Zinsen  
 Und streicht sie ein mit einem Grinsen.  
 Man weffert über zu hohe Zölle,  
 Sie seien des Volkes schreckliche Hölle.  
 Man kritisiert die neueste Preisgestaltung  
 Und die viel zu teure Lebenshaltung.  
 Das ist durch Wochen ein Parlamentieren,  
 Ein ewig dauerndes Schwadronieren;  
 Das ist ein elegantes sich Zieren,  
 Ein Lamentieren und ein Gieren.

Und der Nutzen von den vielen Reden?  
 Sie erzeugen zumeist nur Zeitungsfehden,  
 Und im übrigen bleibt alles beim Alten.  
 Dem Volke ziemt's, das Maul zu halten.



Kalle Sämeli sitzt Sonntag nachmittags 2 Uhr mit einem  
 Freunde im Wirtshaus. Derselbe schaut mit Verwunderung  
 zu, wie Sämeli erst zwei Gnagi und sodann vier Cervelats  
 vertilgt.

„Aber Sämeli,“ sagt der Freund, „het dir dis Elise nit  
 3'Mittag g'chochet, daß du derewäg bigisch?“

„Wohl, wohl,“ sagt Sämeli, „es Chlyfeli hei mir scho  
 zäme g'häben, aber es isch bim Tunder numen es Kilo  
 Bratwürst g'in.“

Der Freund: „Es ganzes Kilo Bratwürst?“

Sämeli: „Wohl, wohl, aber es sind gar schröckelig,  
 grüselig chlyni Bratwürstli g'in . . .“

Cerberus.

## Leberreime.

Von C. A. Loosli.

Die Leber ist von einem Hecht und nicht von einer Ente;  
 Und wenn es dir an Geist gebricht, so bleibt dir noch die  
 Rente.

Die Leber ist von einem Hecht und nicht von einer Katze;  
 Und wenn dir Gutes nicht gelingt, so schrei nur frech und  
 pake!

Die Leber ist von einem Hecht und nicht von einem Maul-  
 tier;  
 Seitdem die Würde ihn umstrahlt, verfettet sich das Faul-  
 tier.

Die Leber ist von einem Hecht und nicht von einem Wisent;  
 Solang kein Weltamt offen ist, kein Bundesrat davontrennt!

Die Leber ist von einem Hecht und nicht von einer Ratte;  
 Des Spießers Meinung ist stets frisch, sie ist verpackt in  
 Watte.

Die Leber ist von einem Hecht und nicht von einem Büffel,  
 Er scheut den Teufel nicht, noch Gott, doch seines Cheses  
 Rüssel.

## Kleine Sprüche.

Von Karl Erny.

### Wenn.

Gar manche, die sich eitel brüsten,  
 Daß sie alles, alles wüßten,  
 Würden noch viel mehr gepriesen,  
 Wenn sie es bewiesen.

### Glosse.

Blind ist der Tor, der sich erhaben  
 Ueber allen Schmeicheleien nennt!  
 Jedes Tierchen läßt sich streicheln,  
 Wenn man nur die Stelle kennt!

### Sentenz.

So mancher birgt durch eine ernste Stirn  
 Die Leerheit, die ihm wohnt im Hirn.  
 Des Ernstes würdige Draperie  
 Macht oft den Hohlkopf zum Genie.

### Widerspruch.

Ich führt' ein Fräulein jüngst zum Tisch.  
 Nett war sie — das ist unbestritten.  
 Zwar war sie nicht tief angelegt,  
 Jedoch — tief ausgeschnitten!



Lieber Bärenspiegel!

In irgend einem Kanton hielt ein Großrat seine Jungfern-  
 rede und da er mit Fremdwörtern um sich warf, die er selber  
 kaum verstand, ein kräftig Lachen auf der Galerie auslöste.

Zornig rief er nun hinauf: „We's nit bald Rueh git  
 uf der Turbine, erkläre-n-i mi Dimension, de wei mer de  
 luege, ob das nit dr Urin dr ganzen Gäged isch.“

Das Gelächter auf der „Turbine“ soll absolut nicht ab-  
 genommen haben.

## Stoßseufzer.

Fremder Tourist im Berner Oberland, nachdem er  
 Jungfrauipfel, Wilde Frau und Weiße Frau im Blümlis-  
 alpmassiv bestiegen hatte: „Wenn es in Frauenkreisen bei  
 uns daheim auch so still und feierlich zuginge!“

## Sessionsbericht.

Geehrte Sitzungsredaktion.

Oder nicht? Entschuldigen Sie diesen Anfang, aber er ist notwendig wie Käse zur Reissuppe; denn Sie sind doch eine Sitzungsredaktion! Oder sitzen Sie etwa nicht, wenn Sie redigieren? Also! Und um ins Parlamentarische zu gelangen, vorerst einige kleine Anfragen: „Ist Ihr Berichterstatter verpflichtet, zugleich im Nationalrat und im Ständerat zu weilen und hat er nach dieser Pflicht das Recht, sich in ein Sanatorium zu begeben, um seinen Gehirnkasten wieder in Ordnung zu bringen?“ Nachdem Sie mir diese unbescheidenen Anfragen nach Gebühr (ich wusste nicht, daß Sie für solche Sachen einen Preisbörger angestellt hatten) beantwortet haben, gehe ich in meiner bekannten Harmlosigkeit zur Unwahrheit über und tue zunächst meine Pflicht, ohne auf mein Recht (siehe Sanatorium) zu verzichten.

Präsident Evéquoz und Präsident Simon eröffnen die Sitzung. Auf der Tagesordnung steht: Rechnung der Bundesbahnen zur Erstellung einer Schießanlage für die Flughallen in Dübendorf. Oder nicht?

Rochaix (Genf) wünscht eine bessere Berücksichtigung Genfs im Fahrplan, worauf Bundesrat Scheurer die rechtliche Seite dieser Schießanlage beleuchtet. Also: Es ward Licht. Bürgi (Schwyz) hält die Flughallen in Dübendorf nicht für den Viehtransport geeignet, worauf Schneider (Baselland) andere eidgenössische Bauten fordert, da Weber (St. Gallen) an der Grenze der Sparsamkeit angelangt ist. Das verleitet Dind (Waadt) einen Nachtragskredit von 28,000 Franken zu fordern, was de Rabours (Genf) veranlaßt, einige Bemerkungen Maillefers nicht unbeantwortet zu lassen, wofür dann Mezmer (St. Gallen) eine neue Telephonanlage für den Bernerhof fordert. Das ruft die Kritik von Jäger (Aargau) hervor, um den Betrieb der Bundesbahnen mehr zu „animieren“, womit Bundesrat Musy einverstanden ist und zur Alkoholverwaltung übergeht. Dabei streift Baumann (Appenzell) das Absinthverbot (bitte, nicht aus persönlichen Gründen), das keine Ueberchüsse ergibt. Erleichterungen meldet Bundesrat Haab mit 20 Pro-

zent an, die auf 1. Januar 1925 in Kraft treten sollen, indem den Kantonen pro Kopf der Bevölkerung 20 Rappen ausbezahlt werden sollen, was so erfreut, daß die Sitzung geschlossen werden kann und sämtliche Mitglieder des Ständerates und Nationalrates sich beeilen, diese 20 Rappen in Alkohol umzusetzen. Ich folgte diesem schätzenswerten Beispiel, indem ich vor Freude diese 20 Rappen auf 1 Franken erhöhte.

Merkt man's? Oder nicht?

Für mich war es eine große Zeitersparnis, zwischen den beiden Räten immer hin und her zu pendeln und so zwei Berichte in einem zusammenzufassen, was ja auch für das Verständnis der Leser entschieden eine Vereinfachung des Verständnisses ergibt.

Oder nicht?

Für volle Unrichtigkeit einstehend

Fridolin.

## Aus der „Kaba“.

Aussteller.

Zeichnung von H. Anneler.



– „So soli, Sie stelled au us? Caktüßer, wie me ghört?“

– „Und Sie? Jedefalls Ihre Rieschürbis?“



„Wänn ich e mal hürote, muess mi Frau grad e so si, wie d'Habanero-Stümpe: E neiti Verpackig – sin u mild, dörf mi nüd z'viel chosie u muess besser si, wie alli andere.“

„Zum Zigarrenbär“

Schauplatzgasse 4 - Bern  
Erstklassige Fabrikate  
Streng reelle Bedienung

Unsere haben im  
„Bärenspiegel“  
den größten Erfolg



**OPPO**  
des Pfeifenrauchers  
Freund

200 gr. 1.35 Fr.  
Eine Stopfung 1½ Rappen  
Tabakfabrik  
OPPLIGER-BERN

## „Kaba“ = Abbau.

Nun wird die „Kaba“ abgebaut.  
 Was dort der Berner Geist verstaubt  
 Und was die großen Hallen schluckten  
 An Waren, Dingen und Produkten,  
 Das schleppt in Kisten und in Kisten  
 Als große und als kleine Lasten,  
 In Ballen, Körben und Verschlägen  
 Der Abbau fort auf allen Wegen,  
 Per Auto, Eisenbahn und Karren.  
 Man hört ein Brechen und ein Knarren,  
 Ein unbarmherziges Niederreißen,  
 Ein Hammerdröhnen, Zangenbeißen.  
 Die weißen Säulen, sie zerfallen.  
 Der Himmel staunt in leere Hallen,  
 Die Leinwanddächer sind verpackt,  
 Die bunten Wimpel abgeflaggt,  
 Kurzum, das bricht und stiebt und stäubt,  
 Bis schließlich nichts mehr übrig bleibt.  
 Die Küchli-Wirtschaft steht verlassen,  
 Man klimpert nicht mehr mit den Tassen,  
 Man riecht nicht mehr die Küchli-Pfanne.  
 Und keine Milch- noch Kaffeekanne  
 Schenkt mehr die gute Labung ein.  
 Auch drüben ist versiegt der Wein.  
 Kein Braten mehr mit Erbs' und Rübli.  
 Im „Zwanner-“ und im „Jägerstübli“  
 Zerfährt des guten Weines Dunst  
 In Nichts, wie alle Freudenbrunst,  
 Die öfters dort der Saft der Reben  
 Dem laufen Zecher eingegeben.  
 Es gähnt des Festes leere Halle.  
 Die Reigen und die Jodler alle,  
 Der Geige Strich, der Tasten Klang,  
 Des Ziehbalgs Ton und der Gesang  
 Von Kunst und Volk sind weggeblasen.  
 Bald steht nur noch der nackte Rasen,  
 Wo gestern noch der „Jazz-Band“ lärmte,  
 Im Schiebefanz die Jugend schwärmte.  
 Den Festwirt freut trotz all' der Leere  
 Des Nutzens sehr willkommen'ne Schwere,  
 Und manche feiner Kellnerinnen,  
 Die nun dem Trubel froh enttrinnen,

Die träumen noch vom letzten Schluck  
 Der Gäste und vom Händedruck,  
 Von Witz, Scherzen und vom Schmachten,  
 Die meist ein hübsches Trinkgeld brachten. —  
 Doch wenn die „Kaba“ abgebaut,  
 Kommt's vor, daß man zuweilen schaut  
 Um Mitternacht den schwarzen Muzen  
 Zu oberst von den Flügen stützen:  
 Was hab' ich nun von meiner Stärke  
 Und von dem stolzen Berner-Werke?  
 Man hat mir die Reklame-Klauen  
 Ins Alltagsmaß zurückgehauen  
 Und nimmer kann ich, wie vor Tagen,  
 Des Handwerks schweren Hammer tragen!  
 Da lacht's von unten bei der Emme:  
 Schäm' dich ob deiner Torheit Klemme,  
 Muß, schweig', wenn du nichts Bess' res weißt,  
 Und hör' mich an, den „Berner-Geist“!  
 Die Klauen wachsen wieder nach,  
 Wir Berner liegen niemals brach.  
 Das ward auf deutsch und welsch gesagt.  
 Die Reden haben sich gejagt,  
 Und wollte man den Wortschwall sieben,  
 Manch' Gutes ist davon geblieben  
 Von neuem Mut und altem Trutz.  
 Drum laß' das Jammern, guter Muß,  
 Und stelle dein Gebrumme ein.  
 Der Abbau muß nun einmal sein.  
 Wir bauen, durch der Zeiten Lauf,  
 Noch manche neue „Kaba“ auf!

Josephus.

\*

## Rindvieh ohne Horn.

Wer feine Milch mit Wasser tauft,  
 Den letzten Tropfen gar verkauft,  
 Wer Lieferant von Butter ist  
 Und selber Margarine iszt,  
 Wer seinem Vieh kein Futter gibt  
 Und nebenbei zu klagen liebt,  
 Daß er verschleudern muß die Körner,  
 Der ist ein Rindvieh ohne Hörner.

Cirrus.

Berücksichtigt bei Euren Einkäufen die Inserenten!

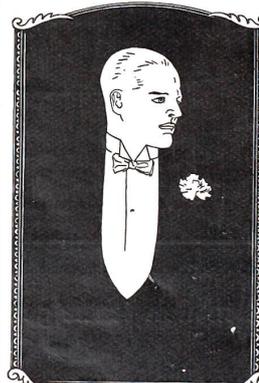


stets in den bewährten Qualitäten

## Zofingen

Hotel und Restaurant Rössli  
 Schöner Gesellschaftssaal, Flotte  
 Zimmer, Gute Küche, Reelle  
 Weine. Es empfiehlt sich höflich  
 O. Eggenschwiler-Stelzeger.

Abonnieren den Bärenspiegel!



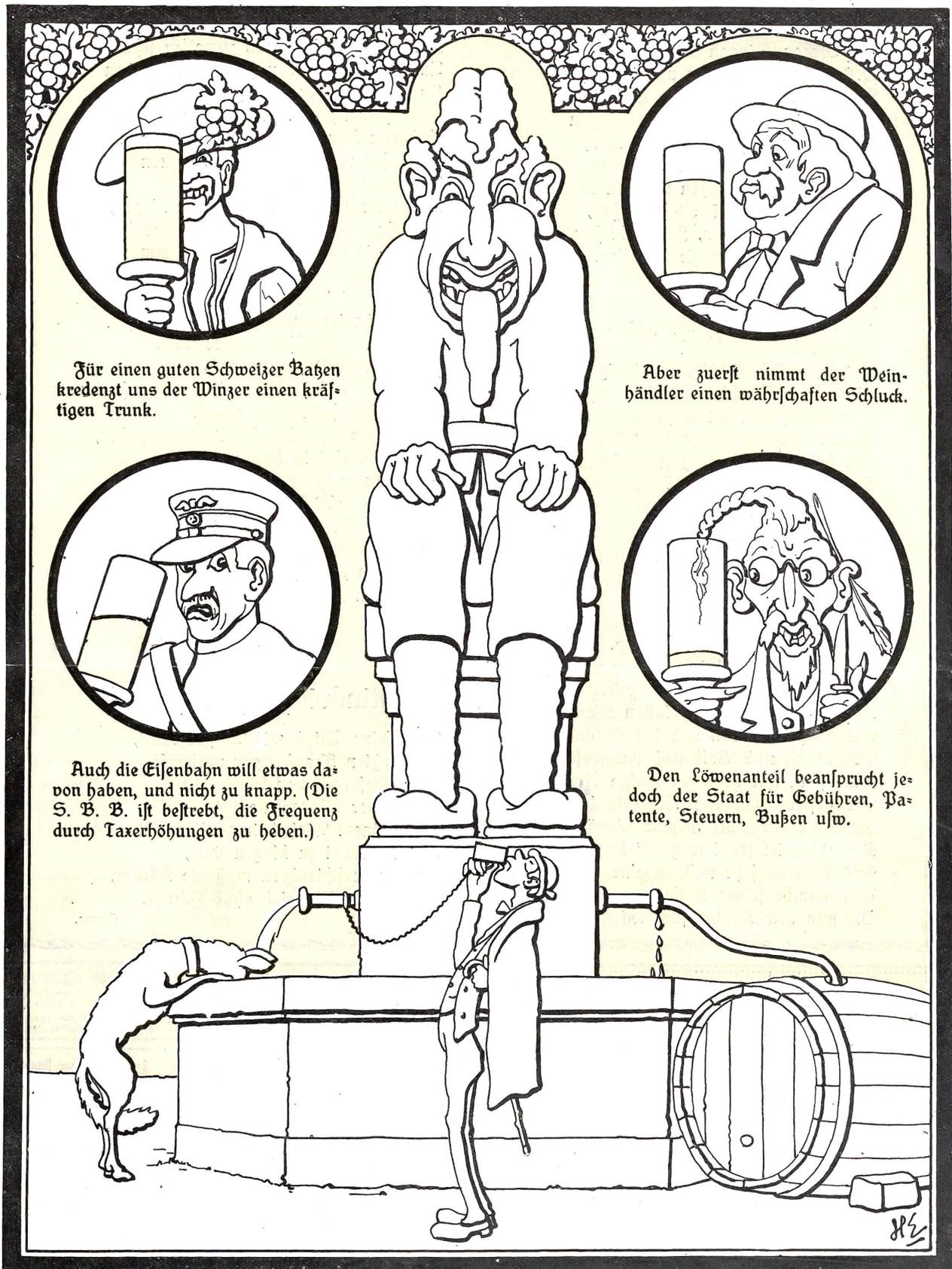
J. DOEBELI  
 Chemiserie  
 MARKTGASSE Nr. 15. BERN.



Kriegen Sie billige  
**Gummiwaren**  
 Führe sämtliche  
**Gummi-Artikel**  
 habe sie auch auf Lager.  
 Hygienische chirurg. u.  
 technische  
**Reparaturen**  
 prompt und billig.  
**G. Lehmann**  
 Kramg. 84, Ecke Zwiebelg.  
 b. Zeitlocken, Bern.

## Weinmonat.

Zeichnung von Hans Eggimann.



Für einen guten Schweizer Bären kredenzt uns der Winzer einen kräftigen Trunk.

Aber zuerst nimmt der Weinhändler einen wärschafsten Schluck.

Auch die Eisenbahn will etwas davon haben, und nicht zu knapp. (Die S. B. B. ist bestrebt, die Frequenz durch Taxerhöhungen zu heben.)

Den Löwenanteil beansprucht jedoch der Staat für Gebühren, Patente, Steuern, Bußen usw.

... und in den traurigen Rest, den uns der Staat übrig läßt, teilen sich der Wirt und - der Konsument!